essap GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo

CONTRATO N°090/2014.-

Entre la EMPRESA DE SERVICIOS SANITARIOS DEL PARAGUAY S.A. ***(ESSAP S.A.)*** domiciliada en José Bérges Nº 516 entre San José y Brasil con Tel Nº225-001/3, RUC Nº80024191-6 de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para éste acto por el **Arq. Osmar Ludovico Sarubbi**, denominada en adelante LA CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma **GRÁFICA MATECO**, domiciliada en 1ra. Esq. Pedro T. Valdez, Telefax Nº 907146, celular : (0972) 755222 RUC Nº 261108-2, en la República del Paraguay, representada para este acto por la **Señora María Teresa Colombino Lailla**, con Cédula de Identidad Nº 261.108,denominada en adelante EL CONTRATISTA, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente contrato de **"ADQUISICION DE FORMULARIOS PREIMPRESOS",** el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones.

ARTÍCULO 1 - OBJETO.

CLAUSULA 1.1 El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LA CONTRATANTE y EL CONTRATISTA, con relación a la LICITACIÓN POR CONCURSO DE OFERTAS Nº 29/2014 ***"ADQUISICION DE FORMULARIOS PREIMPRESOS",*** detalladas en la SECCION III – Suministros Requeridos, que serán proveídos de acuerdo a los documentos del contrato.

ARTÍCULO 2 - DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

CLAUSULA 2.1 Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

1) Contrato;
2) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
3) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
4) La oferta del Proveedor;
5) La resolución de adjudicación del Contrato y su respectiva notificación; y,
6) Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato 10% del Monto Total del Contrato.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

ARTÍCULO 3 - IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

CLAUSULA 3.1 El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto en el Objeto de Gasto 333. Sub-grupo 300 "Productos e impresiones gráficas", con FF 30, del Presupuesto General de Gastos de la ESSAP S.A.

CLAUSULA 3.2 Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID **Nº279529**

CLAUSULA 3.3 La ejecución presupuestaria del contrato que afecta al Ejercicio 2015, estará sujeta a la aprobación del Presupuesto General de Gastos de la Essap S.A. para dicho ejercicio

GRAFICA MATECO
MARIA T. COLOMBINO
RUC: 261.108-2
Tel.: 907.234

Arq. Osmar L. Sarubbi
Presidente
essap sa

Mag. Liliana Domínguez Díaz
Gest. Ad. I
Asesor Jurídico
ESSAP S.A.

ARTÍCULO 4 - PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

CLAUSULA 4.1 El presente Contrato es el resultado del procedimiento de **Licitación por Concurso de Ofertas N° 29/2014, "ADQUISICION DE FORMULARIOS PREIMPRESOS"**, convocado por ESSAP S.A., La adjudicación fue realizada por Resolución N° 710/2014, DE FECHA, 27 DE AGOSTO DE 2014.-

ARTÍCULO 5 - PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

Items	Códigos del Catálogo	Descripción	Marca del Producto	Proced.	Unidad de Medida	Present.	Cant.	Precio Unitario (IVA incluido si corresponde)	Precio Total (IVA incluido si corresponde)
		SECRETARIA GENERAL							
1	82121507-002	Carátulas para Uso mesa de Entrada Gramage del Papel 90	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	unid.	5.000	300	1.500.000
2	82121507-004	Carpetas con Logotipos de Essap a full Color, Plastificado, con Grampa.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	unid.	500	4.500	2.250.000
		ASESORIA DE SEGURIDAD							
3	82121507-002	Formulario de Solicitud de Vacaciones.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	2	20.000	40.000
4	82121507-002	Formulario de Permiso de Salida de Funcionarios.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	6	10.000	60.000
5	82121507-002	Orden de Trabajo – Salida de Vehículos.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	6	18.000	108.000
6	82121507-002	Formulario de Viáticos.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	2	20.000	40.000
7	82121507-004	Carpetas con Logo de la ESSAP.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	unid.	200	4.500	900.000
8	82121507-002	Planilla de Control de Personal – Horario de Almuerzo.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	unid.	100	20.000	2.000.000
9	82121507-002	Planilla de Control de Personal – Salida con Permiso.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	unid.	100	20.000	2.000.000
		UNIDAD DE SEGURIDAD INDUSTRIAL							
10	82121507-002	Formulario de Permiso de Salida de Funcionarios.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	10.000	10.000
11	82121507-002	Orden de Trabajo – Salida de Vehículos.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	2	15.000	30.000
12	82121507-002	Formulario de Viáticos.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	4	20.000	80.000
13	82121507-004	Carpetas con Logo de la ESSAP.	Grafica Mateco	Nacional	Unid	Unid.	200	4.500	900.000
		UNIDAD DE CONTABILIDAD							
14	82121507-002	Libro Diario (40.000 unidades desde el Nº 49.001 en adelante).	Grafica Mateco	Nacional	Unid	unid	40.000	750	30.000.000

GRAFICA MATEC
MARCA A. SOLDIGINI
RUC: 2[illegible]
Tel.: [illegible]

Arq. Osmar L. Sarubbi
Presidente
essap sa

Abog. [illegible] González Báez
Asesor Jurídico
ESSAP S.A.

15	82121507-002	Libro Mayor (50.000 unidades desde el Nº 152.001 en adelante).	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	unid	50.000	700	35.000.000
		GERENCIA TECNOLOGIA Y DESARRLLO INFORMATICO							
16	82121507-002	Tramitación de Viático y Gastos de Viajes.	Grafica Mateco	Nacional	Unid	Block	16	20.000	320.000
		ASESORIA DE RR.HH.							
17	82121507-002	Legajos del Personal	Grafica Mateco	Nacional	Unid	Unid	800	1.000	800.000
18	82121507-002	Formulario de Permiso de Salida de Funcionarios.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	300	8.000	2.400.000
19	82121507-002	Planilla de Registro de Asistencia.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	150	14.500	2.175.000
20	82121507-002	Solicitud de Vacaciones	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	150	14.500	2.175.000
21	82121507-002	Parte Mensual del Personal.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	150	14.500	2.175.000
		UNIDAD DE ALCANTARILLADO SANITARIO							
22	82121507-002	Presupuesto a ser Enviado a Caja para su Liquidación-(Alcantarillado Sanitario).	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block.	15	20.000	300.000
		UNIDAD DE FISCALIZACION Y SUPERVISION							
23	82121507-002	Orden de Trabajo Salida de Vehículos	Grafica Mateco	Nacional	Unid	Block	6	15.000	90.000
24	82121507-002	Tramitación de viático y Gastos de Viaje	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	3	20.000	60.000
25	82121507-002	Formulario Permiso de Salida de Funcionarios	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	6	10.000	60.000
26	82121507-002	Orden de Servicios para Contratistas.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	20	25.000	500.000
27	82121507-002	Informe de Avance de Obras	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	20	25.000	500.000
		UNIDAD DE CATASTRO							
28	82121507-002	Formulario de ADJUDICACION DE CATASTRO para Nueva Conexiones de Agua Potable	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	15	30.000	450.000
29	82121507-002	Cambio de Propietario	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	15	30.000	450.000
30	82121507-002	Cambio de Nombre para Empresa	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	15	20.000	300.000

GRAFICA MATEO
RUC: 261.10[illegible]-2
Tel.: 985.204

Arq. Osmar Sarubbi
Presidente
essap sa

Abog. Eduardo González Báez
Mat. 8510
Asesor Jurídico
ESSAP S.A.

31	82121507-002	Formulario de ACTIUALIZACION DE DATOS DE USUARIOS DE AGUA POTABLE	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	40	20.000	800.000
32	82121507-002	Formulario de SOLICITUD DE NUEVAS CONEXIONES DE AGUA POTABLE	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	60	18.000	1.080.000
33	82121507-002	Formulario EXONERACION A VETERANOS Y VIUDAS	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	10.000	10.000
34	82121507-002	Tramitación de viático y Gastos de Viaje	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	4	20.000	80.000
	82121507-002	Formulario RECLAMOS DE USUARIOS POR ALCANTARILLADO SANITARIO CLOACAL	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	18.000	18.000
36	82121507-002	Formulario Permiso de Salida de Funcionarios.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	10	10.000	100.000
37	82121507-002	Formulario de EXTENSION DE CAÑERIA DE AGUA POTABLE	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	5	18.000	90.000
38	82121507-002	Formulario CAMBIO DE CTA. CTE. CTRAL. Para el SERVICIO DE AGUA POTABLE	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	15	20.000	300.000
39	82121507-002	Ficha de Verificación de Campo	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	2	18.000	36.000
		UNIDAD DE CONTROL DE CALIDAD							
40	82121507-002	Formulario Permiso de Salida de Funcionarios.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	4	10.000	40.000
41	82121507-002	Formulario Solicitud de Vacaciones	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	3	18.000	54.000
	82121507-002	Formulario Rendición de Caja Chica.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	4	18.000	72.000
43	82121507-002	Tramitación de viático y Gastos de Viaje.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Unid.	4	18.000	72.000
44	82121507-002	Memorándum Formulario Nº 22	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	4	10.000	40.000
45	82121507-002	Análisis Físico – Químicos	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	20	15.000	300.000
46	82121507-002	Análisis Físico – Químicos-Muestras Compuestas	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	20	15.000	300.000
47	82121507-002	Laguna de Estabilización.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	5	12.800	64.000
48	82121507-002	Atención de Reclamos por calidad de Agua.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	20.000	20.000
49	82121507-002	Atención al Usuario	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	20.000	20.000

GRAFICA MATECO
MARIA V. COLOMBINO
RUC: 2[illegible]-2
Tel.: 205.204

Arq. Osmar J. Sarubbi
Presidente
essap sa

Abog. Eduardo González Báez
Mat. [illegible]
Asesor Jurídico
ESSAP S.A.

50	82121507-002	Agua Cruda de Toma Subterránea	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	20	10.800	216.000
51	82121507-002	Agua Cruda de Toma Superficial- Rio Paraguay (Alberdi)	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
52	82121507-002	Agua Cruda de Toma Superficial- Rio Apa /Bella Vista Norte)	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
53	82121507-002	Agua Cruda de Toma Superficial- Arroyo Acá Roy'sa (Caacupe)	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
54	82121507-002	Agua Cruda de Toma Superficial – Lago de la Republica (Ciudad del Este)	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
55	82121507-002	Agua Cruda de Toma Superficial- Rio Paraguay (Concepción)	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
56	82121507-002	Agua Cruda de Toma Superficial- Rio Paraná (Encarnación)	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
57	82121507-002	Agua Cruda de Toma Superficial- Rio Paraguay (Pilar)	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
58	82121507-002	Agua Cruda de Toma Superficial- Lago Ypacarai (San Bernardino)	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
59	82121507-002	Agua Cruda de Toma Superficial- Rio Tebicuary (Tebicuary-mi)	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
60	82121507-002	Agua Cruda de Toma Superficial-Rio Paraguay (Villa Hayes)	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
61	82121507-002	Agua Cruda de Toma Superficial-Rio Paraguay (Limpio)	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
62	82121507-002	Planta de Tratamiento VK1 Agua Potabilizada a la Salida de la Planta	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
63	82121507-002	Planta de Tratamiento VK2 Agua Potabilizada a la Salida de la Planta	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
64	82121507-002	Planta de Tratamiento VK3 Agua Potabilizada a la Salida de la Planta	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
65	82121507-002	Planta de Tratamiento – Control de Calidad (Alberdi)	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
66	82121507-002	Planta de Tratamiento- Control de Calidad (Bella Vista)	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
67	82121507-002	Planta de Tratamiento- Control de Calidad (Caacupé)	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
68	82121507-002	Planta de Tratamiento- Control de Calidad (Ciudad del Este)	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
69	82121507-002	Planta de Tratamiento- Control de Calidad (Concepción)	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000

GRAFICA MATECO
MARIA T. COLMANINO
RUC: 261.104-2
Tel.: 205.204

Arq. Osmar L. Sarubbi
Presidente
ESSAP S.A.

Abog. Edith de González Báez
Asesor Jurídico
ESSAP S.A.

70	82121507-002	Planta de Tratamiento- Control de Calidad (Encarnación Planta Nº 1)	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
71	82121507-002	Planta de Tratamiento- Control de Calidad (Encarnación Planta Nº 2)	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
72	82121507-002	Planta de Tratamiento- Control de Calidad- Agua Potabilizada- Pilar	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
73	82121507-002	Planta de Tratamiento- Control de Calidad- Agua Potabilizada- San Bernardino	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
74	82121507-002	Planta de Tratamiento- Control de Calidad- Agua Potabilizada- Tebicuary - mi	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
75	82121507-002	Planta de Tratamiento- Control de Calidad- Agua Potabilizada- Villa Hayes.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
76	82121507-002	Planta de Tratamiento- Control de Calidad- Agua Potabilizada- Limpio.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
77	82121507-002	Centro de Distribución (Planta)- Coronel Bogado- Agua Potabilizada a la salida de la planta	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
78	82121507-002	Centro de distribución (Planta)- San Juan Bautista- Misiones- Agua Potabilizada a la salida de la planta	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
79	82121507-002	Prueba de Jarras con Inyección de Polímeros	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	2	15.000	30.000
80	82121507-002	Prueba de Jarras – Sulfato de Aluminio -Liquido	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
81	82121507-002	Planta de Tratamiento (Centro de Distribución)- San Estanislao	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
	82121507-002	Agua Cruda de Toma Superficial- Arroyo Tapiracuai (San Estanislao)	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
83	82121507-002	Agua Cruda de Toma Superficial- Rio Paraguay (Viñas Cue)	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
84	82121507-002	Agua Potabilizada en la Red de Distribución	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	20	10.800	216.000
85	82121507-002	Promedio Diario – Control de Procesos – Encarnación – Planta de Tratamiento.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	20.000	20.000
86	82121507-002	Promedio Diario – Control de Procesos – Encarnación – Agua Cruda.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	20.000	20.000
87	82121507-002	Promedio Diario – Control de Procesos – Limpio..	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	20.000	20.000
88	82121507-002	Planta de Tratamiento VK1 Control de Calidad de Procesos	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
89	82121507-002	Planta de Tratamiento VK2 Control de Calidad de Procesos	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000

GRAFICA MATEO
Arq. Osmar L. Sarubbi
Presidente
essap sa
Abog. Eduardo González Báez
Mat. 8013
Asesor Jurídico
ESSAP S.A.

90	82121507-002	Planta de Tratamiento VK3 Control de Calidad de Procesos	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
91	82121507-002	Sulfato de Aluminio Liquido (Insumos)	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	10	15.000	150.000
92	82121507-002	Cal Hidratada (Insumos)	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	18.000	144.000
93	82121507-002	Sulfato de Aluminio Sólidos (Insumos)	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	10	15.000	150.000
94	82121507-002	Hipoclorito de Calcio (Insumos)	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	18.000	144.000
95	82121507-002	Planta de Tratamiento Tebicuary-mi – Control de Calidad de Proceso	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
96	82121507-002	Planta de Tratamiento PILAR-Agua Floculada y Agua Filtradas	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
97	82121507-002	Planta de Tratamiento Pilar – Control de Procesos	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	20.000	20.000
98	82121507-002	Cadena de Custodio de San Estanislao.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	20.000	20.000
99	82121507-002	Cadena de Custodio de Pedro Juan Caballero	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	20.000	20.000
100	82121507-002	Cadena de Custodio de Bella Vista Norte	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	20.000	20.000
101	82121507-002	Cadena de Custodio de Villa Hayes	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	20.000	20.000
102	82121507-002	Cadena de Custodio de San Bernardino	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	2	15.000	30.000
103	82121507-002	Cadena de Custodio de Alberdi	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	2	15.000	30.000
104	82121507-002	Cadena de Custodio de Tebicuary-Mi	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	2	15.000	30.000
105	82121507-002	Cadena de Custodio de Mcal. Estigarribia	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	20.000	20.000
106	82121507-002	Cadena de Custodio de Caacupé	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	2	15.000	30.000
107	82121507-002	Cadena de Custodio de Eusebio Ayala	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	2	15.000	30.000
108	82121507-002	Cadena de Custodio de Concepción	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	20.000	20.000
109	82121507-002	Cadena de Custodio de Coronel Oviedo	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	20.000	20.000

GRAFICA MATECO
MARIA A. VALDOVINO
RUC: 281.105-2
Tel.: 203.204

Arq. Osmar L. Sarubbi
Presidente
essap sa

Abog. Cesar G. González Báez
Mat. 8510
Asesor Jurídico
ESSAP S.A.

110	82121507-002	Cadena de Custodio de Villarrica	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	20.000	20.000
111	82121507-002	Cadena de Custodio de Caaguazu	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	20.000	20.000
112	82121507-002	Cadena de Custodio de Ciudad del Este	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	2	15.000	30.000
113	82121507-002	Cadena de Custodio de San Juan Bautista	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	20.000	20.000
114	82121507-002	Cadena de Custodio de Pilar	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	2	15.000	30.000
115	82121507-002	Cadena de Custodio de Paraguarí	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	2	15.000	30.000
116	82121507-002	Cadena de Custodio de Ita	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	2	15.000	30.000
117	82121507-002	Cadena de Custodio de Coronel Bogado	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	20.000	20.000
118	82121507-002	Cadena de Custodio de Encarnación	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	2	15.000	30.000
119	82121507-002	Descargas a Colectores.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	20.000	20.000
120	82121507-002	Agua Cruda de Toma Superficial – Aguas Residuales.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	25.000	200.000
121	82121507-002	Efluentes Cloacales – Cuencas	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	20.000	20.000
122	82121507-002	Agua Cruda de Toma Superficial-Rio Paraguay (Limpio) Calidad Bacteriológica.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	20.000	20.000
123	82121507-002	Agua Cruda de Toma Superficial-Rio Paraguay (Viñas Kue) Calidad Bacteriológica.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	20.000	20.000
124	82121507-002	Agua Tratada VK1, VK2 y VK3 – Calidad Bacteriológica.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	20.000	20.000
125	82121507-002	Análisis Físico – Químico 1ra. Parte – Redes de Distribución.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	20	15.000	300.000
126	82121507-002	Análisis Físico – Químico 1ra. Parte – Planta de Tratamiento.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	20	15.000	300.000
127	82121507-002	Análisis Físico – Químico 1ra. Parte – Pozos.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	20	15.000	300.000
128	82121507-002	Análisis Físico – Químico 2da. Parte – Redes de Distribución.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	20	15.000	300.000

GRAFICA MATECO
MARIA T. COLOMBINO
RUC: 261.107-2
Tel.: 205.204

Arq. Osmar L. Sarubbi
Presidente
essapsa

Abg. Eduardo González Báez
Mat. 8010
Asesor Jurídico
ESSAP S.A.

129	82121507-002	Análisis Físico – Químico 2da. Parte – Planta de Tratamiento.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	20	15.000	300.000
130	82121507-002	Agua Residual con Tratamiento C.O.S.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	25.000	25.000
131	82121507-002	Planta DEGREMONT 1 – Calidad Bacteriológica.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	25.000	25.000
132	82121507-002	Planta DEGREMONT 2 – Calidad Bacteriológica.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	25.000	25.000
133	82121507-002	Planta MICROFLOC – Calidad Bacteriológica.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	25.000	25.000
134	82121507-002	Planta de Tratamiento VK3 – Calidad Bacteriológica.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	25.000	25.000
		UNIDAD OPERATIVA DE MAQ. Y EQUIPAMIENTOS ELECTRICOS							
135	82121507-002	Planilla "G" Control de Tablero SE.66/23KV	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	100	15.000	1.500.000
136	82121507-002	Informe diario de producción	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	100	15.000	1.500.000
137	82121507-002	Orden de Trabajo – Control de Salida de Vehiculos.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	10	20.000	200.000
138	82121507-002	Remisión de Materiales y Equipos	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	10	20.000	200.000
139	82121507-002	Pedido de Materiales a Depósito	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	10	20.000	200.000
140	82121507-002	Formulario Permiso de Salida de Funcionarios	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	6	15.000	90.000
141	82121507-002	Talonario c/Membrete – T. Oficio	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	20	15.000	300.000
142	82121507-002	Talonario c/Membrete – T. A4	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	24	15.000	360.000
143	82121507-002	Formulario Nº 22: Memoràndum	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	24	15.000	360.000
144	82121507-002	Solicitud de vacaciones	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	3	15.000	360.000
145	82121507-002	Planilla H 1- Novedades SS.EE.66/23KV.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	10	15.000	150.000
		UNIDAD DE PRODUCCIÓN DE AGUA							
146	82121507-002	Planilla A - 44 cm x 33 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	25.000	200.000

GRAFICA MATECO
MAQ. Y VOLUMINOSO
RUC 241.104-2
Tel.: 205.204

Arq. Osmar L. Sarubbi
Presidente
essap sa

Abog. Gladys González Báez
Jefa DPTO
Asesor Jurídico
ESSAP S.A.

147	82121507-002	Planilla L - 44 cm x 33 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	30.000	240.000
148	82121507-002	Planilla L1 - 44 cm x 33 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	30.000	240.000
149	82121507-002	Planilla E - 44 cm x 33 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	30.000	240.000
150	82121507-002	Planilla M - 33 cm x 22 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	25.000	200.000
151	82121507-002	Planilla K - 33 cm x 22 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
152	82121507-002	Planilla F - 33 cm x 22 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
153	82121507-002	Planilla B - 33 cm x 22 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	25.000	200.000
154	82121507-002	Planilla B1 - 33 cm x 22 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	25.000	200.000
155	82121507-002	Planilla Macromedidores VK1-33 cm x 22 cm.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	25.000	200.000
156	82121507-002	Planilla Macromedidores VK2-VK3 33 cm x 22 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	25.000	200.000
157	82121507-002	Planilla Operación de Bombas VK2-VK 3 - 33 cm x 22 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	25.000	200.000
158	82121507-002	Planilla H-33 cm x 22 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	16	23.000	368.000
159	82121507-002	Planilla de Amperaje y Caudales -33 cm x 22 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	25.000	200.000
160	82121507-002	Planilla de Totalizadores de Caudales -33 cm x 22 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	25.000	200.000
		UNIDAD DISTRIBUCION DE AGUA							
161	82121507-002	Planilla de Operaciones de Centro de Distribución – (Zona baja) - 33 cm x 22 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	25.000	200.000
162	82121507-002	Planilla de Operaciones de Centro de Distribución – (Zona alta) - 33 cm x 22 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	25.000	200.000
163	82121507-002	Planilla de Operaciones de Centro de Distribución – (Yrenda) - 33 cm x 22 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	25.000	200.000
164	82121507-002	Planilla de Operaciones de Centro de Distribución – (I.S.E.) - 33 cm x 22 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	25.000	200.000
165	82121507-002	Planilla de Operaciones de Centro de Distribución – (Trinidad 1) - 33 cm x 22 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	25.000	200.000
166	82121507-002	Planilla de Operaciones de Centro de Distribución –	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	25.000	200.000

GRAFICA MATECO
MARIA V. CALONDINO
RUC: 2[illegible]
Tel.: 305.204

Arq. Osmar L. Sarubbi
Presidente
essap sa

Abog. Edgardo González Báez
Apoderado
Asesor Jurídico
ESSAP S.A.

		(Trinidad 2) - 33 cm x 22 cm							
167	82121507-002	Planilla de Operaciones de Centro de Distribución – (M.R.Alonso) - 33 cm x 22 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	25.000	200.000
168	82121507-002	Planilla de Operaciones de Centro de Distribución – (Loma Pyta) - 33 cm x 22 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	25.000	200.000
169	82121507-002	Planilla de Operaciones de Centro de Distribución – (Lambaré) - 33 cm x 22 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	25.000	200.000
170	82121507-002	Planilla de Operaciones de Centro de Distribución – (Luque) - 33 cm x 22 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	25.000	200.000
171	82121507-002	Planilla de Operaciones de Centro de Distribución – (Pitiantuta) - 33 cm x 22 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	25.000	200.000
172	82121507-002	Planilla de Operaciones de Centro de Distribución – (San Lorenzo) - 33 cm x 22 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	25.000	200.000
173	82121507-002	Planilla de Operaciones de Centro de Distribución – (San Antonio) - 33 cm x 22 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	25.000	200.000
174	82121507-002	Planilla de Operaciones de Centro de Distribución – (Fernando 2) - 33 cm x 22 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	25.000	200.000
175	82121507-002	Formulario de Permiso de Salida de Funcionarios.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	2	10.000	20.000
176	82121507-002	Orden de Salida de Vehiculos.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	4	15.000	60.000
177	82121507-002	Solicitud de Vacaciones	Grafica Mateco	Nacional			5	15.000	75.000
178	82121507-002	Solicitud de Cambio de Cubiertas	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	1	20.000	20.000
179	82121507-002	Planilla de Asistencia de Funcionarios.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	8	12.000	96.000
180	82121507-002	Talonario de Remisiones	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	2	15.000	30.000
181	82121507-002	Planilla D - 33 cm x 22 cm	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	4	15.000	60.000
182	82121507-002	Memorandum Formulario Nº 22	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	10	7.200	72.000
	82121507-002	**UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES**							
183	82121507-004	Carpetas con Logotipos de Essap a full Color, Plastificado, con Grampa.	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Unid.	1.000	4.378	4.378.000
184	82121507-002	Orden de Compra, en cuadruplicado, enumerado, en papel químico, microcerillado, tamaño especial según muestra.-	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	5.000	18.000	90.000.000

Grafica Mateco
RUC 281.104-2
Tel.: 303.204

Arq. Omar L. Sarubbi
Presidente
essap sa

Abog. Adolfo S. Ramírez Báez
Asesor Jurídico
ESSAP S.A.

185	82121507-002	Orden de Compra con provisión de materiales, en cuadruplicado, enumerado, en papel químico, tamaño especial según muestra	Grafica Mateco	Nacional	Unid.	Block	5.000	17.000	85.000.000
TOTAL									299.500.000

CLAUSULA 5.1 El importe total a pagar en el presente contrato es de guaraníes doscientos noventa y nueve millones quinientos mil (Gs.299.500.000) IVA incluido.-

El Contratista se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Contratista como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

ARTÍCULO 6 - VIGENCIA DEL CONTRATO.

CLAUSULA 6.1 El plazo de vigencia de este Contrato es de **12 (doce)** meses, contados a partir de la fecha de suscripción del mismo.

ARTÍCULO 7 - PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISION DE BIENES.

CLAUSULA 7.1 Los bienes serán entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones, en la siguiente dirección; Depósito de Materiales Viñas Kue 1, ubicado en la Planta de Tratamiento de Agua Potable de ZeballosKué, cuya dirección es Cnel. Bóveda y Teniente Alejandro Mónges.

ARTÍCULO 8 - ADMINISTRACION DEL CONTRATO

CLAUSULA 8.1 La **GERENCIA ADMINISTRATIVA** de la ESSAP S.A, quien a través de su UNIDAD DE ADMINISTRACIÓN DE MATERIALES, se encargará de la recepción de los Bienes proveídos en el marco de éste contrato.

ARTÍCULO 9 - FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

CLAUSULA 9.1 En cada caso de solicitud de anticipo financiero, el Contratista deberá presentar la solicitud de pago acompañado de la factura y de una Póliza de Garantía del 100% del valor del anticipo solicitado con vigencia a 30 días posteriores de la fecha de vencimiento de la Orden de Compra emitida.
La Garantía deberá ser tomada a prima única y sin franquicias, y deberá estar emitida exactamente en los términos del formulario de Garantía de Anticipo de la Sección VI del Pliego.

La Garantía de cumplimiento de contrato adoptará alguna de las siguientes formas:

a) Garantía bancaria emitida por un banco establecido en la República del Paraguay que cuente con autorización del Banco Central del Paraguay, preparada con igual e idéntico texto que el formulario **GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO,** que forma parte del presente **Pliego.**

GRAFICA MATEco
Arq. Osmar Zarubin
Presidente
essap sa
Asesor Jurídico
ESSAP S.A.

b) Póliza de Seguros emitida por una Compañía autorizada a operar y emitir pólizas de seguros de caución en la República del Paraguay y que cuente con suficiente margen de solvencia.
El valor de la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato corresponderá al **diez por ciento (10%)** del valor total del mismo, con vigencia igual a la del presente contrato.
La Firma adjudicada deberá presentar este documento dentro de los diez (10) días calendarios siguientes a la firma del contrato y la falta de su presentación será causa de rescisión del contrato, en cuyo caso la convocante podrá adjudicar el contrato en la forma prevista en el artículo 36°, segundo párrafo de la Ley N° 2051/2003., presentará la garantía de cumplimiento de Contrato y Pago.

ARTÍCULO 10.MULTAS

CLAUSULA 10.1 El valor de las multas será:

El plazo indicado por el Contratistaen su **Oferta,** es considerado como un compromiso contractual y su incumplimiento será sancionado con una multa equivalente al **2 % (dos por ciento)** sobre el valor del bien en demora, por cada 3 (tres) días de retraso.
En caso de que los atrasos, devengan una multa acumulada del **diez por ciento (10%)**, ESSAP S.A. se reserva el derecho de la rescisión del Contrato.
Esta multa se deducirá del pago total a efectivizarse al Contratista, o en su defecto de la Garantía de Cumplimiento de Contrato.
Se descontarán del plazo total, los días de atraso por fuerza mayor, siempre y cuando haya sido presentado por escrito, a consideración de **ESSAP S.A.,** dentro de los **ocho (8) días** calendario de haberse producido.

ARTÍCULO 11 - CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

CLAUSULA 11.1 La ESSAP S.A. podrá cancelar la licitación por caso fortuito o fuerza mayor.
De igual manera, podrá cancelarla cuando existan circunstancias, debidamente justificadas, que provoquen la extinción de la necesidad del servicio adquirir los bienes, o que de continuarse con el procedimiento, se pudiera ocasionar daño o perjuicio a la EMPRESA, en todos los casos de cancelación de la licitación los oferentes no tendrán derecho a reembolso de gastos ni a indemnización alguna.
Asimismo, la ESSAP S.A. podrá ordenar la cancelación de la licitación pública, como consecuencia de la resolución de una protesta, en los términos del **Articulo 83 Inciso B), de la Ley 2051/03 "DE CONTRATACIONES PUBLICAS".**

CAUSAS DE RESCISION DEL CONTRATO POR PARTE DE ESSAP S.A. El Directorio de la ESSAP S.A. podrá rescindir administrativamente los contratos, en los siguientes casos:

a) por incumplimiento del Contratista;
b) por quiebra o insolvencia del Contratista.
c) Cuando el valor de las multas supera el monto de la garantía de cumplimiento del contrato;
d) por suspensión del servicio, imputable al Contratista, por más de **sesenta (60)** días calendario, sin que medie fuerza mayor o caso fortuito;
e) por fraude o colusión debidamente comprobado del Contratista desde la adjudicación hasta la finalización del contrato;
f) por haberse celebrado un contrato contra expresa prohibición de ley 2051/2003; y,
g) en los demás casos estipulados en el contrato, de acuerdo con su naturaleza.
La ESSAP S.A. iniciará el procedimiento de rescisión dentro de los quince días calendarios siguientes a aquél en que se hubiere agotado el plazo límite de aplicación de las penas convencionales.

Si previamente a la determinación de dar por rescindido el contrato, se hiciere entrega de los servicios y/o bienes, el procedimiento iniciado quedará sin efecto, sin perjuicio de las responsabilidades del proveedor.

El procedimiento de rescisión se llevará a cabo conforme a lo siguiente:

1) se iniciará a partir de que al Contratista le sea comunicado por escrito el incumplimiento en que haya incurrido, para que en un término de diez días hábiles exponga lo que a su derecho convenga y aporte, en su caso, las pruebas que estime pertinentes;
2) transcurrido el plazo a que se refiere el inciso anterior, se resolverá considerando los argumentos, pruebas y circunstancias del caso; y,
3) la determinación de dar o no por rescindido el contrato deberá ser debidamente fundada, motivada y comunicada al Contratista dentro de los quince días hábiles siguientes a lo señalado en el inciso a) de esta cláusula.

RESCISION DEL CONTRATO POR PARTE DEL CONTRATISTA.

EL CONTRATISTA podrá dar por terminado el contrato, por las siguientes causas imputables a la ESSAP S.A.

a) por incumplimiento de las obligaciones contractuales por más de sesenta días calendario;
b) por la suspensión del servicio por más de sesenta días calendario, dispuestos por la ESSAP A., sin que medie fuerza mayor o caso fortuito; y,
c) cuando las especificaciones sean técnicamente inejecutables y no se hubiesen solucionado los defectos dentro de los sesenta días calendario siguientes a aquel en que el proveedor lo hubiere hecho del conocimiento de la ESSAP S.A.

ARTÍCULO 12 - SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

CLAUSULA 12.1 Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.
Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley N° 1879/02 de Arbitraje y Mediación y de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas, siempre que la materia sea arbitrable. A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato.
Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales de la ciudad de la Capital de la República del Paraguay.

ARTÍCULO 13 - ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA D.N.C.P.

CLAUSULA 13.1 Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de la protesta instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afecta el Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad quedará automáticamente rescindido, de pleno derecho a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., sin responsabilidad alguna para los Contratantes, **salvo las asumidas en concepto de la parte ejecutada del contrato.**

Arq. Osvaldo Saguibi
Presidente
essap sa

En prueba de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, a los 17 días del mes de setiembre de 2014.-

Firmado por _____ (en nombre del Contratante)
Arq. Osmar Ludovico Sarubbi, Presidente de la **ESSAP S.A.**

Arq. Osmar L. Sarubbi
Presidente
ESSAP S.A.

Firmado por _____ (en nombre del Contratista)
Señora María Teresa Colombino Lailla, Representante de la firma **GRÁFICA MATECO.**

GRAFICA MATECO
RUC: 2[illegible]-2
Tel.: [illegible]

Abog. Eduardo González Báez
Asesor Jurídico
ESSAP S.A.